

Les Trois Sœurs

(Bribes)

Atelier lyrique

JEUDI 7 MAI 2026
19 H ESPACE MAURICE-FLEURET

Les Trois Sœurs

(Bribes)

Claire Lasne-Darcueil,

conception, livret,

et mise en scène

Frédéric Rubay, livret,

chef de chant et comédien

Romans Suarez-Pazos,

dessins graphiques

André Markowicz,

Françoise Morvan,

traduction

Clothilde Culeux,

Anna Hattermann,

Louise Vandenhole, soprano

Céleste Pinel,

mezzo-soprano

Mejamandresy

Rakotonirina-Andrianjafy,

ténor

Paul-Emile Burgevin,

Nicolas Hézelot, baryton

August Chevalier, baryton-

basse

Département des disciplines

vocales

Gaëlle Colin, régisseuse

générale

Isidore Colevret, régisseur

lumière

Marie Huon, habilleuse

Nicolas Gilly, régisseur

d'orchestre

Nous avons travaillé sur l'ensemble du texte des *Trois Sœurs* d'Anton Tchekhov, traduit par André Markowicz et Françoise Morvan, jusqu'à entendre ce que les personnages chanteraient, selon la situation et leur état émotionnel. Nous avons ensuite considérablement coupé dans le texte de la pièce en essayant de conserver son déroulement. Sur la proposition bienvenue d'une des chanteuses, nous avons ajouté à l'histoire de ces femmes et ces hommes celle d'une autrice ukrainienne, Inna Shevchenko, en intégrant des passages de son livre *Une lettre de l'Est* (Des femmes-Antoinette Fouque, 2025).

Ce travail passionnant mené main dans la main avec Frédéric Rubay a bénéficié de la sensibilité et de la confiance de ce groupe que je remercie infiniment.

Partir du théâtre, partir des situations dramatiques pour faire naître le chant, n'est pas une évidence, et leur a demandé un investissement important que je salue.

« L'humanité cherche passionnément, et elle trouvera, c'est certain, mais qu'elle fasse vite ! »

Claire Lasne Darcueil

Œuvres de Lili Boulanger, Kim Hong, Piotr Ilitch Tchaikovsky, Jules Massenet, Gaetano Donizetti, Jacques Offenbach, Robert Schumann, Erich W Korngold, Frédéric Chopin, Gioachino Rossini, Carlisle S. Floyd, Georges Bizet, Gustav Mahler, Reynaldo Hahn, Giacomo Puccini, Mieczyslaw Karłowicz, W. A. Mozart, Stanislav Liudkevycht.